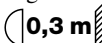




LUCE CHE DIPINGE mod. A

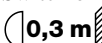
I AVVERTENZE

- Si raccomanda che l'installazione venga eseguita da un elettricista abilitato.
- Togliere la tensione di alimentazione prima di effettuare l'installazione e per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
-  **0,3 m** distanza minima di sicurezza dagli oggetti circostanti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Forare la parete, inserire il tassello in dotazione.
Effettuare il collegamento elettrico in rete.
Per facilitare l'operazione è possibile togliere momentaneamente il mammut dal contenitore di protezione.
Appendere la tela.
- 2-3) Disegnare la luce utilizzando il tubo flessibile e lo schermo copri lampadina di forma variabile.
Attenzione: da effettuarsi quando la lampada è stata appena accesa e non ha ancora raggiunto una temperatura eccessiva, dopodiché evitare il contatto.
- 4) È possibile variare l'intensità di luce utilizzando l'apposito dimmer.
- 5) Per il cambio della lampadina rimuovere lo schermo, svitare le viti ed estrarre la lampadina.

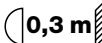
GB WARNINGS

- Only a qualified electrician should execute the installation.
- Switch off the power supply before installing, servicing or in case of malfunctioning.
-  **0,3 m** minimum safety distance from the surrounding objects.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

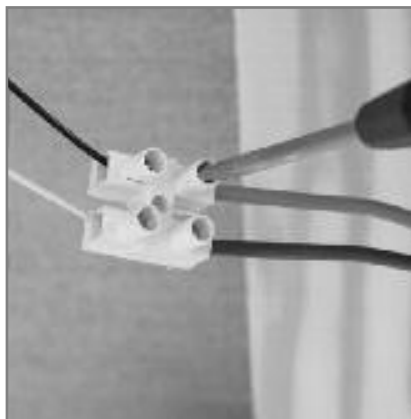
- 1) Drill a hole, fit the supplied plug.
Connect to the power supply.
To facilitate this job, you may, for the time being, remove the terminal block from its protective enclosure. Hang up the cloth.
- 2-3) Design the light, using the flex and the differently shaped bulb covering screen.
Attention: do this just after the lamp was switched on and is still not too hot, but avoid contact any later.
- 4) You can vary light intensity with the dimmer.
- 5) To change the light bulb: remove the screen, unscrew the screws and remove the bulb.

F AVERTISSEMENTS

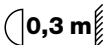
- On recommande que l'installation soit faite par un électricien diplômé.
- Oter la tension d'alimentation avant d'effectuer l'installation, pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement défectueux.
-  **0,3 m** distance minimale de securite a partir des objets environnants.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1) Percer le mur, introduire la cheville fournie dans l'équipement.
Effectuer le branchement électrique en réseau.
Pour faciliter l'opération, il est possible d'enlever momentanément la réglette à bornes de sa boîte de protection.
Accrocher la toile.
- 2-3) Dessiner la lumière en utilisant le tube flexible et l'écran protège-ampoules de forme variable.
Attention: n'effectuer cette opération que lorsque lampe vient tout juste d'être allumée et qu'elle n'a pas encore atteint une température excessive, après quoi éviter tout contact.
- 4) Il est possible de varier l'intensité de la lumière à l'aide du régulateur approprié.
- 5) Pour remplacer l'ampoule, enlever l'écran, desserrer les vis et extraire l'ampoule.



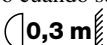
D WICHTIGE HINWEISE

- Es wird empfohlen, die Installation durch einen staatlich geprüften Elektriker ausführen zu lassen.
- Schalten Sie vor der Installation, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
-  0,3 m minimaler Sicherheitsabstand von den umstehenden Gegenständen.

MONTAGEANLEITUNG

- 1) Bohren Sie ein Loch in die Wand und führen Sie den mitgelieferten Dübel ein.
Führen Sie den Anschluß an das Stromnetz aus.
Um dies zu erleichtern, kann man die Klemmleiste dazu aus dem Schutzgehäuse herausnehmen.
Hängen Sie die Leinwand auf.
- 2-3) Mit Hilfe des Flexrohrs und des Schirms zum Abdecken des Leuchtmittels in verschiedenen Formen designen Sie das Licht.
Achtung: Dies hat zu erfolgen, wenn die Lampe eben erst eingeschaltet und noch nicht zu heiß geworden ist; später jede Berührung vermeiden.
- 4) Die Lichtintensität kann mit dem entsprechenden Dimmer variiert werden.
- 5) Zum Auswechseln des Leuchtmittels entfernen Sie den Schirm, lösen die Schrauben und nehmen das Leuchtmittel ab.

E ADVERTENCIAS

- Se recomienda que la instalación sea efectuada por un electricista habilitado.
- Desconectar la tensión de alimentación antes de efectuar la instalación u operaciones de mantenimiento o cuando se presenten problemas de funcionamiento.
-  0,3 m distancia mínima de seguridad de los objetos circunstantes.

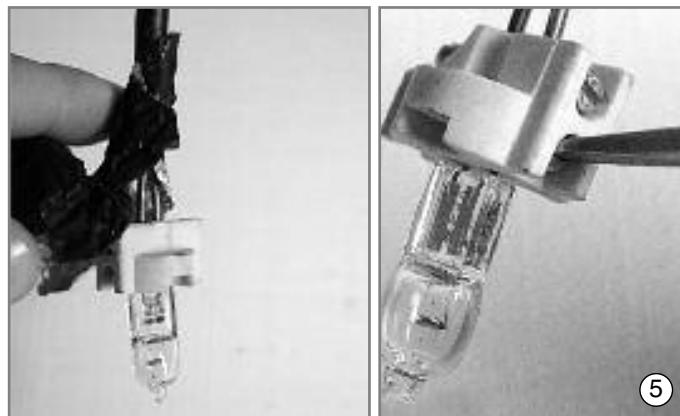
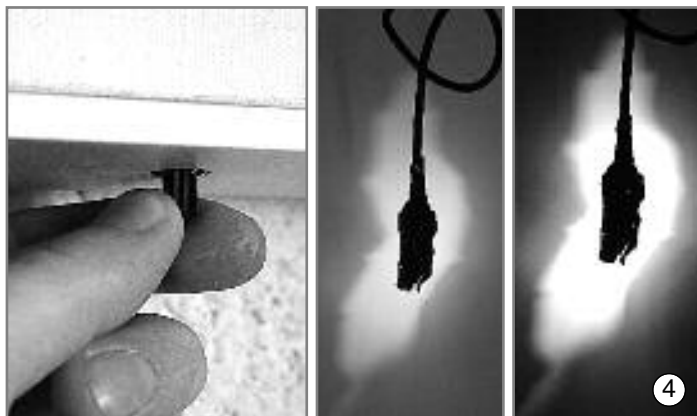
ISTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

- 1) Perforar la pared, introducir el tornillo de expansión que se encuentra en el equipamiento base.
Efectuar la conexión eléctrica a la red.
Para facilitar la operación se puede quitar momentáneamente la regleta de bornes de la caja de protección.
Colgar la tela.
- 2-3) “Dibujar” la luz utilizando el tubo flexible y la pantalla cubre-bombilla de forma variable.
Atención: a efectuar cuando la lámpara acaba de encenderse y todavía no ha alcanzado una temperatura excesiva; luego evitar el contacto.
- 4) Es posible variar la intensidad de la luz utilizando el regulador ad hoc.
- 5) Para cambiar la bombilla quitar la pantalla, destornillar los tornillos y extraer la bombilla.



Lampadina: alogena bispina 20W 12V Trasformatore: elettronico 35W Tensione: 230V

MANUTENZIONE/MAINTENANCE



MADE IN ITALY



La nostra produzione è nata e vuole continuare ad essere a carattere artigianale. Le nostre lampade non nascono in grande serie, da stampi o impianti sofisticati, ma dal lavoro manuale di vari artigiani. Ogni lampada viene comunque sottoposta ad un severo controllo di qualità che ne garantisce la perfetta integrità e funzionalità. Le piccole imperfezioni non costituiscono difetto, ma caratteristica tipica del lavoro manuale.

Our product was born with a handiwork character and wants to keep it. Our lamps are not produced in big series by moulds or sophisticated systems, but thanks to the handiwork of different craftsmen. Each lamp is however submitted to a strict quality control, which grants a perfect integrity and functionality. The little imperfections are not a lack, but a typical feature of handiwork.

Notre production est née et veut continuer à être artisanal. Nos lampes ne naissent pas en grande série, par des moules ou des installations sophistiquées, mais grâce au travail manuel de différents artisans. Chaque lampe est toutefois soumise à un sévère contrôle de qualité qui en assure la parfaite intégrité et le caractère fonctionnel. Les petites imperfections ne sont pas un défaut mais une caractéristique typique du travail manuel.

Unsere Produktion ist mit einem handwerklichen Charakter geboren und möchte weitherin so bleiben. Unsere Lampen werden nicht in größeren Stückzahlen mit Werkzeugen oder hochtechnischen Einrichtungen hergestellt, sondern dank manueller Arbeit von verschiedenen Handwerkern. Trotzdem wird jede Lampe einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, die vollkommene Integrität und Funktionsfähigkeit garantiert. Die kleinen Unvollkommenheiten sind keine Mängel sondern typische Merkmale der Handarbeit.

Nuestra producción tiene y quiere seguir teniendo un carácter artesanal. Nuestras lámparas no nacen en grandes series, mediante moldes o sistemas sofisticados, sino del trabajo manual de varios artesanos. Sin embargo, todas las lámparas se someten a un estricto control de calidad, que garantiza su perfecta integridad y funcionamiento. Las pequeñas imperfecciones no representan un defecto, sino son una característica típica del trabajo manual.